



**Press release: 15 January 2010**

**Rendez-vous 2010!** Following on from last year's successful venture, two leading European cultural cities will again showcase themselves in the form of an artistic exchange between several world renowned galleries. Beginning in January 2010, 14 Paris galleries will kick off the event: from the 15th until 23rd of January they will simultaneously inaugurate exhibitions in their German counterparts' spaces. From the 29th of January until February the 6th, 13 galleries from Berlin will in return pay tribute to their counterparts with exhibitions in Paris. With this exchange, organised by the French embassy in Berlin, Ambassador Bernard de Montferrand seeks to once more contribute to the development of a cultural dialogue between France and Germany.

**The participating Berlin galleries and their Parisian partners are:**

**Johann König** and jousse entreprise, **Neu** and Balice Hertling, **Mehdi Chouakri** and Galerie 1900-2000, **Croy Nielsen** and Marcelle Alix, **Wentrup** and Emmanuel Perrotin, **Konrad Fischer** and Nelson-Freeman, **Kamm** and Gaudel de Stampa, **Chert** and Carlos Cardenas, **carlier | gebauer** mit Michel Rein and Natalie Seroussi, **Esther Schipper** and Nathalie Obadia, **Gregor Podnar** and schleicher+lange, **neugerriemschneider** and Kamel Mennour, **Sommer&Kohl** and Denise René, rive gauche.

**If the aim in 2009 was to establish a network between galleries from Berlin and Paris**, then 2010's project, which builds upon the stronger partnerships between these galleries, expands upon and reinforces this newly founded network. Thanks to its festival-like character "Berlin-Paris" has already established itself at the forefront of artistic events in both European cultural metropolises, as evidenced by the increased interest of international collectors, institutions, galleries, artists and friends of the project. As in the past year, the project managers have invited galleries in Berlin to take part in the project. These, in turn, selected their French counterparts independently. For the galleries such an exchange offers the possibility to showcase themselves as open and innovative institutions whilst also being able to offer an enlarged and varied program to their visitors. Each participant takes up the role of artistic catalyst, helping to spur on the dynamism of the art market as well as solidifying the latter's international integration.

**"Berlin-Paris" is being extended** : Not only does this year's project offer extraordinary artistic cooperations promising exciting innovations but also offers expansive and informative co-curated exhibitions. Among these include Gregor Podnar, who is working with young emerging gallery schleicher+lange, and Michel Rein, who with carlier | gebauer shows a series of high quality artists. The exhibitions present both old and established figures such as Yona Friedman and Francis Picabia, as well as promising newcomers like Dove Allouche, Isabelle Cornaro, Clément Rodzielski. Thus, the program focuses on productive opposite, that could not complete themselves better as the two cultural cities they represent.

**More information on [www.berlin-paris.fr](http://www.berlin-paris.fr) or [info@berlin-paris.fr](mailto:info@berlin-paris.fr)**

# Berlin 2010 Paris

Un échange de galeries

**Project manager:** Cédric Aurelle, referent for visual arts, cultural service of the French embassy

**Project coordinator:** Annie-Claire Geisinger



Ambassade de France en République Fédérale d'Allemagne

**The project is an initiative of the French Embassy in Germany**

**French Ambassador to Germany:** Bernard de Montferrand

**Cultural service of the French Embassy in Germany**

**Head of the Cultural service:** Charles Malinas

**Cultural attachée:** Frédérique Gérardin

Gelöscht: /16

## Programm 15 January 2010

- 11 am Press conference at French embassy, Pariser Platz 5, 10117 Berlin
- 12 Uhr Cocktail for the Press at the French embassy with the galerists
- 13 Uhr Press-preview tour in the galleries
- 17 Uhr Official opening of the exhibitions in the galleries
- 23 Uhr Art-Party at the Club Relais, with a line up conceived by art collective Kolkoz und coop, Köpenickerstraße 126, 10179 Berlin

With the kind support from:



LeJournal des Arts

DER BEVOLLMÄCHTIGTE  
DER BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND  
FÜR KULTURELLE ANGELEGENHEITEN  
IM RAHMEN DES VERTRAGES ÜBER DIE  
DEUTSCH-FRANZÖSISCHE ZUSAMMENARBEIT



LAZARD

## Kontakt bei der Presse

### Allemagne

Kathrin Luz Communication  
Neumann Luz Cooperations  
Kathrin Luz und Jana Strippel  
Lübecker Str. 11  
D-50668 Köln  
Tel +49(0)221.9235987  
Fax +49(0)221.9235988  
art@neumann-luz.de  
www.neumann-luz.de

### France

Maya Linsig Art & Communication  
Maya Linsig  
15 avenue Pigault Lebrun  
FR-78170 La Celle Saint Cloud  
Tel +33 6 68 08 47 14  
Fax +33 1 39 69 74 87  
maya.linsig@orange.fr